

國立成功大學
高教深耕計畫出國報告書

報告名稱：德國交換生學習心得

出國期間：2017/09/21~2018/08/31

經費來源：高教深耕計畫

單位：電腦通信與工程研究所

職稱：碩士班學生

姓名：陳盈君

中華民國 107 年 9 月 19 日

摘要

這份報告主要介紹前往德國交換的心得感想，希望可以透過這份報告，讓大家對於德國有初步的認識，不至於初抵德國時太過徬徨。首先會先介紹前往德國前所需手續，如申辦簽證、財力證明、保險……等，以及抵達德國時所需辦理的行政流程，如：辦理入籍、註冊、激活帳戶等事項，同時提醒在德國所需注意的事項。接著分享在德國的所見所聞，從語言文化、價值觀、修課、日常生活交通……等，比較德國與台灣的差異。透過比較兩國差異，能夠更加認識台灣的優點，對自己的國家更有認同感！

Abstract

This report mainly introduces the feeling of being as an exchange student to Germany. If possible, I would like to deeply introduce Germany. With this report, those who are interested in Germany can acquaint with this country, and they will feel easy to go to such an unfamiliar country when they arrive at Germany in the beginning. In the first part, the report will explain the procedure to apply for the German long-term visa, blocked bank account, and student insurance, etc. The above will take a long time to finish. You must be very careful for the schedule and make an appointment as early as possible. Then, the report lists all the work you need to do when arriving in Germany. For example, registering in the city hall, enrolling in the university, and activating the blocked bank account, and so on. All the mentioned are very important, and recommended to do as soon as arriving in Germany. Last, the report tells the experience of being as an exchange student. It will show the difference between Germany and Taiwan. They will be compared based on languages, cultures, education systems, public security, and so on. With these comparisons, we can deeply know the strength of Taiwan and have more confidence in our country, Taiwan!

目次

一、目的	1
二、過程	1
三、心得與建議事項	2
四、附錄	5

一、目的

德國是歐洲歷史悠久的大國，歷經多次困境仍國力強盛。舉凡汽車、刀具……等產品，皆有世界數一數二的優良品質，而德國的機械、電機、資訊工程……等領域，更是舉世聞名、人才輩出。能夠孕育出這些優秀人才、產品的國家，是以怎樣的價值觀、教育來達成，實在讓人好奇與羨慕。若是能有幸前往當地學習，想必能更加深刻地體會、學習德國的優點，因此把握住姊妹校交換計畫的機會，申請前往德國學習。

二、過程

這一段落將介紹關於前往德國所需辦理的行政流程，以下將分為三個部份分別介紹：出發前、到達德國、回台灣前三個階段所要注意的事項。

出發前

德國是個做事謹慎、條理分明的國家，這一點從最開始的申請簽證便可看出端倪。申請德國簽證要準備的文件很多，例如：財力證明、保險，這兩樣文件相比其他國家而言，複雜許多。財力證明需要辦理限制提領帳戶，也就是固定一個月只能領取固定數目的現金，想要領取超過的現金是不可能的，如此可以避免太早將錢花光、甚至洗錢等問題。德國是很重視人民權利、安全的國家，因此對於保險要求相當嚴格，必須是完整涵蓋在德國期間的保險才能被核准，若有中斷的情形，會大大影響簽證審核。而時間規劃是德國人非常重視的一環，因此辦理任何事情前都需要事先預約，申辦簽證必須提早一至兩個月前預約，否則不接受辦理。

到達德國

到了德國當地，「預約」這項步驟更是屢見不鮮，舉凡銀行開戶、租屋搬家、入籍居留……等，都是一到德國必須完成的行政流程，由於必須經過預約，因此這些行政流程偶爾會拖延三到五天才能完成。在完成保險、開戶、入籍之後，學校方面才能進行註冊，接下來就是選課及上課。由於交換生無法使用學校的選課系統，因此必須在上課第一天找老師或是助教，請他們幫忙手動加入系統，如此一來才能進入課程系統下載講義。

回國前

在所有課程、考試結束後，需要再將一開始入境德國的手續辦理關閉、取消，如：離校、關戶、退籍……等。不過相對於一開始的繁瑣流程，這些手續較為簡單，僅僅需要護照、機票就好。

三、心得及建議事項

出國交換一年真的是非常特別的體驗，歐洲有許多大大小小的國家，彼此相互影響，即使是身在德國卻仍然能看到不同國家文化的影子。我所交換的學校城市恰好位於三國邊境，鄰近荷蘭、比利時，因此在這裡語言、文化的界線是很模糊的。但是畢竟自己是來自亞洲，文化衝擊還是頗大。最讓我意外的是，英語在歐洲其實並沒有那麼的廣泛使用，歐洲各國還是以自己國家的母語為主。仔細從歐洲歷史脈絡來思考，或許可以看出些端倪。除了對自己國家的驕傲與自信外，英國畢竟是從歐洲大陸的人民過去建立的國家，或許在歐洲大部分人民的心目中，英語並非主流語言。因此剛到德國時，對於完全沒有任何德文基礎的我來說，其實頗為吃力，生活大大小小都是靠比手畫腳才能打點好，除了學生、教師外，大多數的居民是不會英語的。像是這樣以自己國家母語為榮的情形，其實可以從學校課程看出，除了英語課程的講義、課本是英文外，學校的專業科目講義、課本仍以德文為主。反觀台灣，即使上課是用中文授課，但是上課教材、考試題目……等卻都是以英文撰寫，這樣作為或許凸顯了台灣人的自卑感，對於自己國家的語言、文化的不認同。

除了對於語言的想法外，德國的課程也讓我頗為驚訝。以我所交換的學校 RWTH Aachen University 為例（德國學制複雜許多，不可概括而論），有別於台灣學校的制度，在這裡授課日程(lecture period)就只是單純的授課，在授課日程與學期結束前的空檔時期，便是期末考的日程。而台灣則是在學期期間就要將期中考、期末考考完，接著便是寒暑假。因此，可以想成德國的考試都是安排在寒暑假進行。此外，在這邊上課與考試是分開註冊的，因此可以在學期間選擇上許多課程，評估自己的學習狀態後，再決定要考哪一些課程的考試，不需要學習、考試綁在一起，如此一來，時間的規劃上變得彈性許多。

上課的方式也有所不同，課程規劃通常分為 lecture session 及 exercise session，lecture session 即老師授課，而 exercise session 則是助教講解。如此直接連貫著上課，較能及時詢問。在台灣，較少有助教直接上課的課程設計，大多仍是以老師們授課為主，學生們再私下與助教另外約時間問問題。由於德國的 lecture session 較台灣的授課時間短，因此老師們上課往往是很重點、概念式的教學，因此有許多內容都需要自學。課程時間的設計這點，跟台灣可以說是截然不同的。雖然台灣也很強調個人主動學習，但由於台灣的教師授課時間較長，因而壓縮學生的時間，學生自學的成果實在有限。但是反過來看，因為台灣的授課時間較長，老師們較能清楚、詳細的解說概念，學生在學習上就能有明確的目標，不至於大海撈針。對於德國這樣的學習模式，學期剛開始時真的頗為吃力，常常一個不注意就在學習過程中偏失了方向，繞了好大一圈才找回原本的目標。不過，也確實這樣自己逐步

的摸索、學習，在學習這門領域時印象深刻許多。

在德國這一年，不只是在學習專業領域上有不同的體驗，日常生活的體驗也是讓我感到很衝突的事情。德國人對於工作與休息分得很清楚，一旦過了下午五點，街上人潮就會逐漸散去，而到了假日許多的商家都會歇業休息，因此一旦到假日的前一天，超市就會湧現購物人潮，就是為了預先準備假日的三餐。不只是超市、餐廳，交通運輸到了假日也是會減少班次，若是想要在假日時去觀光景點旅遊，那麼就得確定好交通班次，否則會浪費許多時間在等待公車、火車上。這樣的情景在台灣看來，似乎是非常不可思議的，台灣即使過了晚上九點，仍有不少店家仍在營業，甚至還有二十四小時營業的便利商店，完全不用擔心半夜餓肚子沒有宵夜。而且在台灣到了假日，街上總是非常熱鬧，公共交通甚至會加開班次，紓解人潮，便利性完全贏過德國。然而換個角度想，台灣這樣便利的環境，也是由於工時極長而形成的環境，兩國對於勞工權利的看法，確實差異極大。在交換的這一年間，我曾遇到過兩次的交通罷工，當時鐵路、公路完全停駛，上班上課都得自己開車、騎車，變得十分不方便。但是這樣罷工的情形對德國人而言，卻是稀鬆平常，而且十分支持的！即使罷工造成自己的不便，德國人還是願意體諒罷工的司機們，認為他們捍衛並爭取自己的權利是應該的。反觀台灣，台灣的任一項行業若是罷工，反而會遭到社會輿論的撻伐，大家都會因為自己面臨可能的權益受損，而批評罷工的行為，使得許多行業員工都不敢爭取自己的權利，以至於工作環境越來越惡劣。我想將心比心的心態，是我們身在台灣所需要學習的，否則工時長、薪資低的問題仍舊會持續下去。

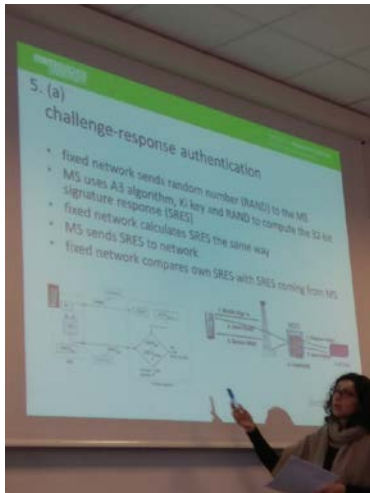
除了工作環境外，治安與交通也是極為不同的。台灣的治安相比歐洲國家而言真的好許多，小偷、搶劫這類的事情鮮少發生，晚上出門也是相對其他國家安全的，不需要擔心太多。然而台灣的交通真的是令人害怕，不遵守交通規則的人有許多，有時反而讓人懷疑交通號誌的設置，甚至遵守交通規則的人反而容易發生意外。在德國，「禮讓行人」是交通行駛的首要規則，即使自己行駛方向的號誌是綠燈，仍然要停下車子讓過馬路的行人先行通過。治安方面，雖然德國已經是歐洲國家內較為安全的國家，但是在都市內扒手、詐騙依然防不勝防，因此就算是德國人也不敢輕易半夜獨自出門。

在前往德國交換前，自己其實對歐洲有著一定的憧憬，但經歷了這一年的交換生活後，發現台灣其實也是有很多優點。德國人做事條理分明、一板一眼，因此他們的商品、服務品質確實非常優良，但也有很多情況下會因為這些固有的 SOP，而拖垮工作效率。反觀台灣，在工作上的靈活度遠勝德國，很多重複的工作可以換個方式，用更快的方式處理因而有較高的效率，但有時也可能過於講求效率，而降低了服務品質。兩國之間的文化、

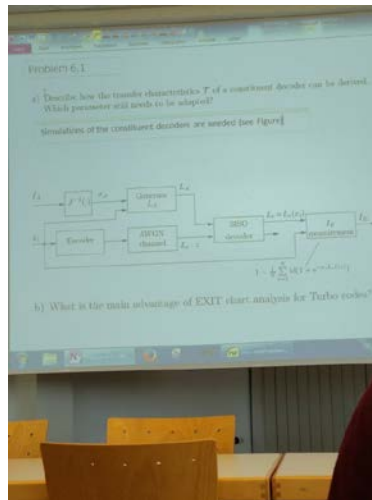
價值觀確實差異極大，並沒有孰優孰劣的區別，如何從兩種文化中各取優點，是一項很重要的課題。

作為交換學生，在德國修課難免希望能夠回來抵免學分，但是由於學制的不同，因此分數、學分的轉換還是有些許問題。由於上課時數的不同，在德國修課的學分換算回來台灣學分時，僅承認二分之一，我認為這是不公平的！單單以上課時數看來，似乎歐洲(ECTS學制)課程似乎較為輕鬆，但是從學生學習方面出發，所以耗費在學習該科目的時間並不比台灣課程少，甚至可能是兩倍至三倍的時間。因為老師上課的時數縮短，所能講解的概念有限，學生需要自學的範圍與內容相對廣泛，花費的時間也相對多。若是僅僅因為老師的授課時數短，而只承認部分學分，那麼不就等同於否認學生額外花費的心力？因此，我認為在學分抵免換算上，應該需要重新討論與設計！

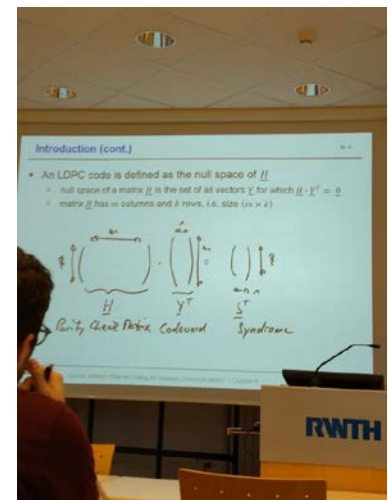
四、附錄



(圖一)交換期間的修課紀錄 1



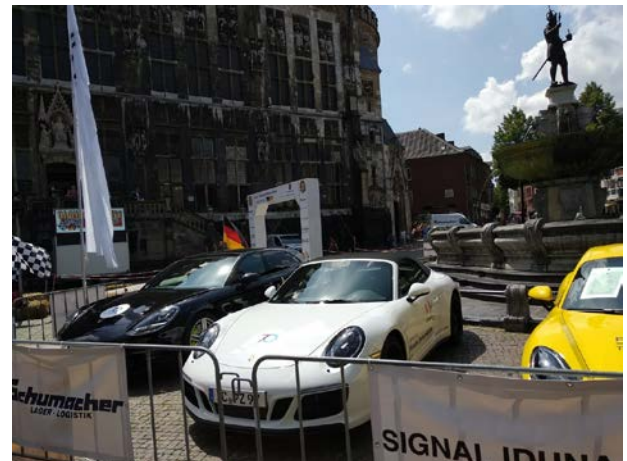
(圖二)交換期間的修課紀錄 2



(圖三)交換期間的修課紀錄 3



(圖四)初抵時的校園暨城市導覽



(圖五)學校與在地合作的車展